

Mons. Simon Kulli

"THE CHRISTIAN WITNESS OF THE ALBANIAN PEOPLE IN THE CONFLICT IN KOSOVO".

Confronting the screaming horrors of war confronts you with one of the most shocking images of human history.

My talk, in the wake of the themes planned for these meetings, on 'Professional and ethical challenges in medicine during war', will focus on Christian witness in the face of conflict circumstances. I think it is quite understandable that my commitment as a pastor requires me first and foremost to shed light on Christian witness, especially in the agony of terror and death that war implies. My approach will therefore focus on this aspect. Starting also from the title of this talk: 'The Christian witness of the Albanian people in the Kosovo conflict', I feel it is my duty to speak about Christian witness.

I was very struck by the description of Marco Erba's trip to Bosnia, reported by the newspaper 'Avvenire' on 19 March 2024, and I refer in particular to the written testimony of a lady who had met him during that trip. In describing the horrors of war, among other things, she states: **“I don't hate anyone. I have lived in a siege, I know what it is like to be in an open-air prison. That is why, now, I no longer allow anyone to imprison me. Not even my hatred. Because hatred is the worst cage.”**

Since I come from a country that, as you know, in its recent past was locked in a brutal dictatorial regime that persecuted the Catholic Church in particular, and moreover had officially declared itself the world's first atheist state in 1968, I fondly remember that a long agony of terror and oppression began for Albania.

After the collapse of the dictatorial system and the opening of Albania in 1990, in the period of my seminary training, as well as after my priestly and episcopal ordination thereafter, my pastoral activity in the diocese of Sapa was always sealed by the testimony of the martyrs in an indelible way. The resistance and witness of the martyrs, and especially their forgiveness before execution, opened a new season of grace in my life.

I therefore dwell on the aspect of forgiveness and reconciliation.

Perhaps what Vladimir Jankelevitch says about forgiveness may seem like something unattainable and almost utopian: **“Forgiveness ushers in a new era, establishes new relationships, inaugurates a new life. The night of guilt, in the pardoned, presages a new dawn: the winter of resentment in the one who pardons, heralds a brand new spring”**.¹

Truly, I witness how this expression has been fulfilled before my eyes, thanks to the testimony of the martyrs of my country. I report here a chilling testimony of Jesuit Father Anton Luli: **“I was in prison,” recalls Father Anton, “that night, when the whole Christian world was commemorating the Christmas of Jesus Christ with a very moving celebration. The police chief dragged me to a very dirty latrine, upstairs. There he ordered me to undress completely. Then he tied a rope to the beam, passed it under my armpits and forced me to stand on tiptoe. He tied me tightly, so that my body could not rest by touching the ground with my feet. He lifted the rope and I felt a sharp pain. I was then tied above the rubbish in the latrine, which had not been cleaned for a long time. Instead of standing by the altar, washed by the light of the Holy Night! On that night, in that place and in that solitude of torment, I experienced the true meaning of the incarnation and the cross”**.²

None of us forget the gesture of forgiveness by Father Anton Luli, at the time when he resided in the seminary. Passing through the streets of Shkodra, he saw one of his persecutors, who wanted to avoid crossing paths with Father Anton at all costs, but the latter stayed at his heels until he reached him, for the sole purpose of expressing his forgiveness.

Today, when talking about challenges and conflicts, we should remember the **'apostolate of goodness'**, which Charles De Foucauld highlighted so profoundly. In his work 'God is Love', he reveals his desire to base his entire apostolate on **nothing other than the apostolate of goodness**. 'My apostolate,' he said, 'must be the apostolate of goodness'. Yes, the 'apostolate of goodness' must also pass through the agony of death. It is the true remedy that gives birth

¹ VLADIMIR JANKÉLÉVITCH, *Il perdono*, traduzione in it. L. AURIGEMMA, Milano 1968, p. 215.

² GIOVANNI ARLEDLER, *Padre Anton Luli S.I. Soffrire con Cristo nell'Albania comunista*, Editrice Velar 2016, p. 11.

to the new season of grace and peace through forgiveness and reconciliation, even in the anguish of death. Goodness is the icon of Christian witness.

How prophetic is De Foucauld's testimony when he states: **“Whatever reason they may have for killing us, if we, in our souls, receive the unjust and cruel death as a blessed gift from your hand, if we thank you for it as for a sweet grace, as of a blessed imitation of your end, if we offer it to you as a sacrifice offered with great goodwill, if we do not resist to obey your word: "Do not resist evil" (Mt 5:39) and your example, 'he allowed himself not only to be sheared, but also to be stabbed without opening his mouth', then whatever reason they may have for killing us, we will die in pure love and our death, if it will not be a martyrdom in the strict sense of the word and in the eyes of the world, it will be so in your eyes and will be a perfect icon of your death.”**

³.

Christian witness, therefore, must also be crowned through death, as an icon of the perfection of Christ's love on the cross.

The well-known writer Georges Bernanos, in his famous novel "Dialogues of the Carmelite Nuns", observing the consignment to death of the Carmelite nuns condemned during the French Revolution, glimpsed the mystery of Christ's agony in the Garden of Olives. During that agony Christ reconciled his human will with the will of the Father. He says: **"In the Garden of Olives, Christ was no longer master of anything. Human anguish had never risen higher, and never again would it reach that level. It had covered everything in him, except that extreme point of the soul in which divine acceptance was consummated".**

⁴

Allow me to conclude this simple intervention with the expression of a modern-day martyr who qualifies the testimony of martyrs with the words: **'obscure witnesses of a hope'**.

This formulation, extracted from the work of Father Christian de Chergé, which in the Italian edition bears a meaningful title: 'Stronger than Hate', was also taken from the liturgical hymn composed specifically for the commemoration of

³ CHARLES DE FOUCAULD, *Dio è amore*, [titolo della traduzione albanese da Odette Marquet (Piccole Sorelle di Gesù)], **shhtëpia botuese** p. 63.

⁴ GEORGES BERNANOS, *Dialoghi delle carmelitane*, Morcelliana 2014, p. 144.

the killing of Sister Paul-Elene and her brother Henry. In the verses of the hymn, the meaning of the gift of life through martyrdom is revealed with such depth. In these verses of the hymn we sing:

*"Creation in darkness
groans towards you, God of goodness;
at your call springs to our lips
a deep cry of humanity.*

*Dark witnesses of a hope
that raises their bound hands to you,
prisoners of suffering
in the shadows they hunger for freedom.*

*From further than genesis
our bodies go towards the grave;
but at the crucible of promise
death is transformed into new fire.*

*The Spirit of love fills the earth
in a mysterious rush;
it cries in us: 'Come to the Father!
Go beyond death, you will see God'".⁵*

To conclude, only in the summit of the soul, as Bernanos rightly stated, where divine acceptance is consummated, that is, where full adhesion to God's will takes place, is the new season of grace born.

The new paths of peace for the world and humanity open up through forgiveness and reconciliation.

⁵ FÈRE CHRISTIAN DE CHERGE, *Più forti dell'odio*, Edizioni Qiqajon 2006, p. 29.

Mons. Simon Kulli

“LA TESTIMONIANZA CRISTIANA DEL POPOLO ALBANESE NEL CONFLITTO IN KOSOVO”

Il confronto con gli orrori urlanti che il conflitto delle guerre comporta, ti pone davanti a una delle immagini più scioccanti della storia umana.

Il mio intervento, sulla scia dei temi previsti per questi incontri, su “*Sfide professionali ed etiche nella medicina durante la guerra*”, sarà incentrato sulla testimonianza cristiana di fronte alle circostanze di conflitto. Credo sia del tutto comprensibile che il mio impegno come pastore mi chieda innanzitutto di gettare luce sulla testimonianza cristiana, soprattutto nell’agonia del terrore e della morte che la guerra implica. Il mio approccio quindi si concentrerà su questo aspetto. Partendo anche dal titolo di questo intervento: “*La testimonianza cristiana del popolo albanese nel conflitto in Kosovo*”, ritengo sia doveroso parlare della testimonianza cristiana.

Sono rimasto molto colpito dalla descrizione del viaggio in Bosnia di Marco Erba, riportata dal quotidiano “*Avvenire*” del 19 marzo 2024, e mi riferisco in particolare alla testimonianza scritta di una signora che l’aveva conosciuta durante quel viaggio. Nel descrivere gli orrori della guerra, tra l’altro, lei afferma: **“Non odio nessuno. Io ho vissuto in un assedio, lo so cosa vuol dire stare in una prigione a cielo aperto. Per questo, adesso, non consento più a nessuno di imprigionarmi. Neanche al mio odio. Perché l’odio è la gabbia peggiore”**.

Poiché vengo da un Paese che, come sapete, nel suo passato recente era serrato in un brutale regime dittatoriale che ha perseguitato in particolare la Chiesa cattolica, e per di più si era dichiarato ufficialmente come primo Stato ateo al mondo nel 1968, ricordo sentitamente che per l’Albania iniziò una lunga agonia di terrore e di oppressione.

Dopo il crollo del sistema dittatoriale e l’apertura dell’Albania nel 1990, nel periodo della mia formazione in seminario, così come anche dopo la mia ordinazione sacerdotale ed episcopale in seguito, la mia attività pastorale nella diocesi di Sapa è stata sempre sigillata dalla testimonianza dei martiri in un modo indelebile. La resistenza e la testimonianza dei martiri, e soprattutto il loro perdono prima dell’esecuzione, hanno aperto nella mia vita una nuova stagione di grazia.

Mi soffermo quindi ad evidenziare l’aspetto del perdono e della riconciliazione.

Forse può sembrare come qualcosa di irraggiungibile e quasi utopico quanto affermato da Vladimir Jankelevitch a proposito del perdono: «**Il perdono instaura un'era novella, istituisce nuovi rapporti, inaugura una nuova vita. La notte della colpa, nel graziato, presagisce una nuova aurora: l'inverno del rancore in colui che grazia, annuncia una nuovissima primavera**»⁶.

In verità, io sono testimone di come questa espressione sia stata avverata davanti ai miei occhi, grazie alla testimonianza dei martiri del mio Paese. Riporto qui un'agghiacciante testimonianza del gesuita padre Anton Luli: “**Ero in carcere – ricorda padre Anton – quella notte, quando tutto il mondo cristiano commemorava il Natale di Gesù Cristo con una celebrazione molto commovente. Il capo della polizia mi ha trascinato in una latrina sporchissima, al piano di sopra. Lì mi ordinò di spogliarmi del tutto. Poi allacciò una corda sulla trave, me la passò sotto le ascelle e mi costrinse a mettermi in punta di piedi. Mi legò fortemente, di modo che il corpo non potesse appoggiarsi toccando il suolo con i piedi. Lui sollevò la corda e io sentii un dolore acuto. Ero legato quindi sopra l'immondizia della latrina, non pulita da molto tempo. Invece di stare presso l'altare, lavato dalla luce della Santa Notte! In quella notte, in quel luogo e in quella solitudine del supplizio, ho sperimentato il vero significato dell'incarnazione e della croce**”

7.

Nessuno di noi si dimentica del gesto di perdono da parte di padre Anton Luli, al tempo in cui egli risiedeva in seminario. Passando per le vie di Scutari lui vide uno dei suoi persecutori, il quale volle evitare a tutti i costi di incrociarsi con padre Anton, ma quest'ultimo gli stette alle calcagna finché non lo raggiunse, al solo scopo di esprimergli il suo perdono.

Oggi, quando si parla delle sfide e dei conflitti, dovremmo ricordarci dell’**“apostolato della bontà”**, che Charles De Foucauld ha messo in luce con tanta profondità. Nella sua opera *“Dio è amore”*, svela la volontà di fondare tutto il suo apostolato su nient'altro che sull'apostolato della bontà. **“Il mio apostolato – diceva – deve essere l'apostolato della bontà”**. Sì, l’**“Apostolato della bontà”** deve attraversare anche l'agonia della morte. Esso il vero rimedio che fa nascere la nuova stagione della grazia e della pace attraverso il perdono e la riconciliazione, anche nell'angoscia della morte. La bontà è l'icona della testimonianza cristiana.

⁶ VLADIMIR JANKÉLÉVITCH, *Il perdono*, traduzione in it. L. AURIGEMMA, Milano 1968, p. 215.

⁷ GIOVANNI ARLEDLER, *Padre Anton Luli S.I. Soffrire con Cristo nell'Albania comunista*, Editrice Velar 2016, p. 11.

Quanto profetica si eleva la testimonianza di De Foucauld, quando afferma: **“Qualunque sia il motivo per cui ci uccidano, se noi, nell’anima, riceviamo la morte ingiusta e crudele come un dono benedetto della tua mano, se noi te ne ringraziamo come per una dolce grazia, come di una beata imitazione della tua fine, se noi te la offriamo come un sacrificio offerto con gran buona volontà, se non opponiamo resistenza per ubbidire alla tua parola: “Non resistete al male” (Mt 5,39) e al tuo esempio, ‘permise di essere non solo tosato, ma anche accoltellato senza aprire bocca’, allora qualunque motivo abbiano per ucciderci, moriremo nel puro amore e la nostra morte, se non sarà un martirio nel senso stretto della parola e agli occhi del mondo, lo sarà ai tuoi occhi e sarà una perfetta icona della tua morte”**⁸.

La testimonianza cristiana, quindi, deve essere coronata anche attraverso la morte, come icona della perfezione dell’amore di Cristo sulla croce.

Il noto scrittore Georges Bernanos, nel suo celebre romanzo *“Dialoghi delle carmelitane”*, osservando la consegna a morte delle monache carmelitane condannate durante la Rivoluzione francese, intravide il mistero dell’agonia di Cristo nell’orto degli Ulivi. Durante quell’angoscia Cristo ha riconciliato la sua volontà umana con la volontà del Padre. A proposito afferma: **“Nel giardino degli Olivi, Cristo non era più padrone di nulla. L’angoscia umana non era mai salita più in alto, e mai più raggiungerà quel livello. Aveva ricoperto tutto in lui, salvo quell’estrema punta dell’anima in cui s’è consumata la divina accettazione”**⁹.

Permettetemi di concludere questo semplice intervento con l’espressione di un martire dei nostri giorni il quale qualifica la testimonianza dei martiri con le parole: **“oscuri testimoni di una speranza”**.

Questa formulazione, estratta dall’opera di padre Christian de Chergé, che nell’edizione italiana porta un titolo significativo: *“Più forti dell’odio”*, è stata ripresa anche dall’inno liturgico composto appositamente per la memorazione dell’uccisione della sorella Paul-Elene e di suo fratello Henry. Nei versi dell’inno si rivela con tanta profondità il senso del dono della vita attraverso il martirio.

In questi versi dell’inno si canta:

“La creazione nella tenebra

⁸ CHARLES DE FOUCAULD, *Dio è amore*, [titolo della traduzione albanese da Odette Marquet (Piccole Sorelle di Gesù)], **shtëpia botuese** p. 63.

⁹ GEORGES BERNANOS, *Dialoghi delle carmelitane*, Morcelliana 2014, p. 144.

*geme verso di te, Dio di bontà;
al suo richiamo sgorga sulle nostre labbra
un grido profondo di umanità.*

*Oscuri testimoni di una speranza
che innalza a te le loro mani legate,
prigionieri della sofferenza
nell'ombra hanno fame di libertà.*

*Da più lontano della genesi,
i nostri corpi se ne vanno verso la tomba;
ma al crogiolo della promessa,
la morte si trasforma in fuoco nuovo.*

*Lo Spirito d'amore riempie la terra
in uno slancio misterioso;
grida in noi: 'Vieni al Padre!
Oltrepassa la morte, vedrai Dio'¹⁰.*

Per concludere, solo nella sommità dell'anima, come giustamente affermava Bernanos, in cui si consuma la divina accettazione, cioè dove avviene la piena adesione alla volontà di Dio, nasce la nuova stagione della grazia.

I nuovi sentieri della pace per il mondo e l'umanità si aprono attraverso il perdono e la riconciliazione.

¹⁰ FÈRE CHRISTIAN DE CHERGE, *Più forti dell'odio*, Edizioni Qiqajon 2006, p. 29.

